

أداة الخدمة الذاتية على الإنترنت --- باست

إنها أداة الخدمة الذاتية المجانية على الإنترنت ذو الوظائف العديدة للتجار الأجانب. ويمكن للتاجر الدائم أن يدخل "باست" مباشرة مع اسم المستخدم وكلمة المرور. أما التاجر الجديد فيمكنه أن يطلبها مجاناً على الإنترنت والخدمات المحصول عليها كما يلي:

- طلب الدعوة
- طلب بطاقة المشتري للدخول مقدماً
- دعوة الصديق لحضور المعرض
- بحث الشركات العارضة ومعرضاتها
- حجز خدمات الترجمة
- خدمات سفر الأعمال
- إدارة الحساب العام أو الشخصي

ما إن كنت معجباً بالصفحة الرسمية لمعرض كانتون على الشبكة الإجتماعية "فيس بوك" حتى تجد آخر أخباره وأحدث صورته وأروع فيديوه.



العرض الخاص

نتعاون مع الخطوط الجوية والمجموعة الفندقية والشركاء التعاونية العالمية والوسائل الإعلام والتاجر الدائم لتوفير "برنامج حوافز التاجر" و"فائدة التاجر الجديد من الإعلانات" و"برنامج تبادل الموارد الإعلامية" و"التشارك السعيد" من أجل تحسين تجارب التسويق أثناء المعرض. رجاء مراجعة الموقع الرئيسي لمعرض كانتون للتفاصيل الأكثر.

يمكن دخول الموقع الإلكتروني الرسمي لمعرض كانتون لمعرفة معلومات الاتصالات لشركاء التعاون الأجانب.

هذا الدليل مطبوع باللغات الصينية والإنجليزية والفرنسية والألمانية واليابانية والأسبانية والعربية والروسية والإيطالية والبرتغالية وغيرها من اللغات الأجنبية، ويمكن لك أن تزور برنامج "دليل المشتري" في الصفحة الرئيسية على موقع معرض كانتون www.CantonFair.org.cn، وأن تختار "تحميل دليل المشتري الأجنبي لحضور معرض كانتون" لتتزيله أو لطباعته.

المسكك الحديدية المقترحة بالدورة الـ 119
من معرض كانتون
Guangzhou-Kowloon Through Train



شركة جنوب الصين للخطوط الجوية،
شريك التعاون الاستراتيجي لمعرض كانتون



دليل المشتري الأجنبي لحضور الدورة الـ 119 من معرض كانتون

(Arabic)

- اسم المعرض : معرض الصين للواردات والصادرات (معرض كانتون)
موقع المعرض : مجمعات قاعات معرض الصين للواردات والصادرات
الجهة المستضيفة : وزارة التجارة لجمهورية الصين الشعبية
الحكومة الشعبية لمقاطعة قوانغدونغ
الجهة المنظمة : المركز الصيني للتجارة الخارجية
مكتب الاتصالات : مركز الاتصالات لمعرض كانتون، التابع للمركز الصيني للتجارة الخارجية
العنوان : ٣٨٢ شارع يوا جيانغ جون لو، مدينة قوانغتشو في الصين
الرمز البريدي : 510335
التلفون الثابت : 400-888-999 (في داخل الصين)
86-20-28-888-999 (في خارج الصين)
الفاكس : 86-20-28-395-166
البريد الإلكتروني : info@cantonfair.org.cn
الموقع الإلكتروني : www.CantonFair.org.cn / www.cftc.org.cn
www.e-cantonfair.com



مسكك بوصولك إلى الموقع الإلكتروني لمعرض كانتون



展交會官方唯一電商平臺
Canton Fair Official E-commerce Platform



الجناح الوطني (للتصدير)

المرحلة الأولى : من اليوم الخامس عشر إلى التاسع عشر إبريل ٢٠١٦

| أصناف البضائع | أجنحة العرض | عدد الشركات العارضة | أصناف البضائع | أجنحة العرض | عدد الشركات العارضة |
|---|---|---------------------|--------------------------|-------------|---------------------|
| المنتجات الالكترونية والأجهزة الكهربائية المنزلية | الأجهزة الكهربائية المنزلية | 1180 | معدات الطاقة والكهربائية | | 232 |
| المنتجات الالكترونية والمعلوماتية | المنتجات الالكترونية والمعلوماتية | 757 | آليات البناء والزرعة | | 282 |
| المنتجات الالكترونية والكهربائية المنزلية | المنتجات الالكترونية والكهربائية المنزلية | 617 | آليات البناء والزرعة | | 282 |
| معدات الإضاءة | معدات الإضاءة | 614 | المنتجات المعدنية | | 1038 |
| الدراجات | الدراجات | 112 | الأدوات المعدنية | | 1226 |
| الموتوسيكلات | الموتوسيكلات | 277 | مواد البناء والزينة | | 1233 |
| السيارات وقطع غيارها | السيارات | 75 | معدات النظافة والاستحمام | | 595 |
| | السيارات | 75 | المنتجات الكيماوية | | 319 |
| | قطع الغيار للسيارات | 925 | منتجات الطاقة | | 66 |

المرحلة الثانية : من اليوم الثالث والعشرين إلى السابع والعشرين إبريل ٢٠١٦

| أصناف البضائع | أجنحة العرض | عدد الشركات العارضة | أصناف البضائع | أجنحة العرض | عدد الشركات العارضة |
|------------------------------|-------------------------------------|---------------------|--|-------------|---------------------|
| المنتجات الاستهلاكية اليومية | آنية الطبخ والمائدة | 1147 | منتجات الزينة المنزلية | | 684 |
| | الخزف اليومي | 693 | منتجات الحدائق | | 561 |
| | اللوازم المنزلية | 1346 | الآلات والمفروشات | | 909 |
| | المنتجات للعتاية الشخصية | 232 | الخزف العديدة الحجرية وعبوات المنتج العنظي في الهواء الطلق | | 53 |
| | لوازم الاستحمام | 100 | | | |
| | اللوازم والأظعمة للحيوانات المنزلية | 107 | | | |
| | الساعات والنظارات | 124 | | | |
| الهدايا | لعب الأطفال | 646 | | | |
| | الهدايا | 1101 | | | |
| | مستلزمات الأعياد | 409 | | | |

المرحلة الثالثة : من اليوم الأول إلى الخامس مايو ٢٠١٦

| أصناف البضائع | أجنحة العرض | عدد الشركات العارضة | أصناف البضائع | أجنحة العرض | عدد الشركات العارضة |
|-------------------------------------|---|---------------------|--------------------------|-------------|---------------------|
| الملابس الرجالية والتياب النسائية | الأحذية | 1223 | الأدوية والمنتجات الصحية | | 711 |
| الملابس الداخلية | الأحذية | 252 | الأدوية والمنتجات الصحية | | 101 |
| الملابس الرياضية والتياب الترفيهية | اللوازم المكتبية | 324 | المواد الغذائية | | 691 |
| ملابس الأطفال | المنتجات المكتبية والترفعية والصاديق والحقائب | 214 | المواد الغذائية | | 691 |
| زخارف الملابس | الأدوية الرياضية والسباحة و الترفيه | 549 | المواد الغذائية | | 691 |
| المنتجات من الفرو والجلد والوبر | الأدوية الرياضية والسباحة و الترفيه | 80 | المواد الغذائية | | 691 |
| المنسوجات المنزلية | المواد الغذائية | 1427 | المواد الغذائية | | 691 |
| الأقمشة والمواد الغام للغزل والنسيج | المواد الغذائية | 1427 | المواد الغذائية | | 691 |
| المجاد الأرضي وسجاد الجدران | المواد الغذائية | 1427 | المواد الغذائية | | 691 |

الملاحظة : عدد العارضين أعلاه جاء من بيانات الدورة الـ ١١ من معرض كانتون

الجناح الدولي (للاستيراد)

المرحلة الأولى : من اليوم الخامس عشر إلى التاسع عشر إبريل ٢٠١٦

المنتجات الالكترونية والأجهزة الكهربائية المنزلية، مواد البناء والأدوات المعدنية، الآليات والمعدات.

المرحلة الثالثة : من اليوم الأول إلى الخامس مايو ٢٠١٦

المواد الغذائية والمشروبات، واللوازم المنزلية، والمنسوجات والأقمشة.

حجز الكشك

يرجى الاتصال بإدارة التنفيذ والتنظيم التابعة للمركز الصيني للتجارة الخارجية كما يلي :

| رقم الفاكس | اسم | رقم الهاتف الثابت | صندوق البريد الالكتروني |
|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------------|
| | الآنسة زينغ بينغ | 86-20-89138572 | zengp@cantonfair.org.cn |
| | السيد يانغ روي | 86-20-89138585 | yr@cantonfair.org.cn |
| +86-20-89138550 | السيد تساي زيلونغ | 86-20-89138580 | czl@cantonfair.org.cn |
| | السيدة بونغ | 86-20-89138568 | wp@cantonfair.org.cn |

الموعد النهائي لتقديم طلب المشاركة هو :

المرحلة الأولى : ١٥ كانون الثاني كل دورة الربيع، و ١٥ تموز كل دورة الخريف.

المرحلة الثالثة : ٣٠ كانون الثاني كل دورة الربيع، و ٣٠ تموز كل دورة الخريف.

وترجى زيارة الموقع الالكتروني للمعرض إذا كانت عندكم حاجة إلى مزيد من المعلومات :

<http://www.cantonfair.org.cn/international/>

2 كيف تحضر معرض كانتون



كيف تطلب الدعوة لحضور معرض كانتون

- يمكن للمشترى وللمعارض الأجنبي أن يطلب الدعوة لحضور معرض كانتون من خلال إحدى الوسائل التالية حتى يحصل على تأشيرة الدخول للصين بكل سهولة وسرعة :
 - (1) أداة الخدمة الإلكترونية لمشتري المعارض (باست) وموقعه الإلكتروني الرسمي : www.cantonfair.org.cn
 - (2) مركز الاتصالات لمعارض كانتون، التابع للمركز الصيني للتجارة الخارجية العنوان : رقم 321 - شارع جيه يونغ جون لو - مدينة قوانغ تشو - مقاطعة قوانغ دونغ في الصين الرمز البريدي : 510335 الخط الساخن : 4000-888-999 (للاتصال من داخل الصين) (للاتصال من خارج الصين) : 86-20-28-888-999 الفاكس : 86-20-28-395-166 البريد الإلكتروني : info@cantonfair.org.cn
 - (3) مكتب معرض كانتون لدى هونغ كونغ العنوان : رقم 3106 و 3107 - مبنى الإدارة في ميدان المعرض - الرقم الأول في شارع وان تسي قانغ وان - هونغ كونغ الخط الساخن للزبان : 852-28771318 الفاكس : 852-28383169 البريد الإلكتروني : cs@cantonfair.org.cn موقع الانترنت : <http://hk.cantonfair.org.cn>
 - (4) مكتب الاقتصاد والتجارة لسفارات (أو قنصليات) الصين لدى كافة الدول، يمكن الاستفسار عن عنوانه ورقم الهاتف من الجهات المعنية المحلية ، وترجي زيارة الموقع الإلكتروني <http://www.mofcom.gov.cn/mofcom/guobiebaogao.shtml>
 - (5) الشركات الصينية للتجارة الخارجية ذات صلة الأعمال بشركتكم.
 - (6) مؤسسات التعاون الخارجية التي تم توقيع الاتفاقية بينها وبين المركز الصيني للتجارة الخارجية، وترجي مراجعة

إصدار تأشيرة الدخول للصين

يمكن للمشترى الأجنبي المدعو أن يزور السفارة الصينية أو القنصلية الصينية لطلب تأشيرة الدخول مقابل الدعوة الورقية أو الإلكترونية التي لازم أن يوجد عليها اسمه، وجنسيته، وعنوان الشركة وغيرها من المعلومات الأساسية الأخرى. إذا كانت عند المشتري الأجنبي الذي يبقى في هونغ كونغ حاجة إلى تأشيرة الدخول للصين، فيرجى الاستفسار في شركة السياحة الصينية المحدودة لدى هونغ كونغ التي إنها وكيل السياحة الرسمي لمعرض كانتون، والهاتف الثابت : 852-28539113 والبريد الإلكتروني : po-btmc@ctshk.com.

التسجيل

عندنا برنامج الخدمة الإلكترونية للمشترى "باست" على الموقع الرسمي لمعرض كانتون www.cantonfair.org.cn، والذي يقدم خدمة التسجيل المسبق للمشترين الأجانب، إضافة إلى محطة التسجيل في مجمعات قاعات معرض كانتون وفي بعض الفنادق بمدينة قوانغ تشو وقربها. محطة التسجيل للمشترين الأجانب في مجمعات قاعات معرض كانتون، وترجي مراجعة الخريطة في هذا الدليل لمعرفة مكانها.

المرحلة الأولى : ١٠:٣٠ - ١٨:٠٠ في اليوم الرابع عشر إبريل ٢٠١٦، ٨:٣٠ - ١٨:٠٠ من اليوم الخامس عشر إلى الثامن عشر إبريل ٢٠١٦، ٨:٣٠ - ١٦:٠٠ في اليوم التاسع عشر إبريل ٢٠١٦.

المرحلة الثانية : ٨:٣٠ - ١٨:٠٠ من اليوم الثالث والعشرين إلى السادس والعشرين إبريل ٢٠١٦.

المرحلة الثالثة : ٨:٣٠ - ١٦:٠٠ في اليوم السابع والعشرين إبريل ٢٠١٦.

المرحلة الثالثة : ٨:٣٠ - ١٨:٠٠ من اليوم الأول إلى الرابع مايو ٢٠١٦.

المرحلة الثالثة : ٨:٣٠ - ١٤:٠٠ في اليوم الخامس مايو ٢٠١٦.

محطة التسجيل في الفنادق، وترجي مراجعة الموقع الإلكتروني لمعرض كانتون www.cantonfair.org.cn لمعرفة مكانها.

المرحلة الأولى : ٨:٣٠ - ٢٠:٠٠ في اليوم الرابع عشر إبريل ٢٠١٦، ٨:٣٠ - ١٨:٠٠ من اليوم الخامس عشر إلى السابع عشر إبريل ٢٠١٦.

المرحلة الثانية : ٨:٣٠ - ١٨:٠٠ من اليوم الثامن عشر إلى الرابع والعشرين إبريل ٢٠١٦.

المرحلة الثالثة : ٨:٣٠ - ١٨:٠٠ من اليوم الثاني والعشرين إبريل إلى الرابع والعشرين إبريل ٢٠١٦.

المرحلة الثالثة : ٨:٣٠ - ١٨:٠٠ من اليوم الثاني والعشرين إبريل إلى الرابع والعشرين إبريل ٢٠١٦.

المرحلة الثالثة : ٨:٣٠ - ١٤:٠٠ في اليوم الثاني مايو ٢٠١٦.

مكتب معرض كانتون لدى هونغ كونغ

المكتب يقدم خدمة طلب بطاقة الدخول وخدمة إصدارها طوال السنة. لازم للمشتري أن يرسل جدول الطلب والمواد المتعلقة إلى صندوق البريد الإلكتروني application-hk@cantonfair.org.cn إذا رغب في إصدار البطاقة في هونغ كونغ. وترجي مراجعة الموقع الإلكتروني <http://hk.cantonfair.org.cn>.

خدمة السفر

إذا كانت عندكم حاجة إلى أية خدمة السفر، يمكن أن تتصلوا بشركة السياحة الدولية المحدودة التابعة للمعرض، الموقع الإلكتروني : www.cantonfair.org.cn، الهاتف الثابت : 008620-89268105، البريد الإلكتروني : booking.cantonfair.org.cn، ويمكن أيضا أن تتواصل مع مركز جوائز الأعمال التابع لشركة السياحة الصينية المحدودة لدى هونغ كونغ التي إنها وكيل السياحة الرسمي لمعرض كانتون، البريد الإلكتروني : op-btmc@ctshk.com، والهاتف الثابت : 00852-28539113، الفاكس : 00852-23081880.

الانتباهات والإقتراحات

إذا قد حصلت على بطاقة المشتري للدخول التي يمكن لكم أن تستخدمها بشكل متكرر خلال دورات معرض كانتون، ترجي محافظتها الجيدة، وذلك لأنه يمكن لكم أن تدخل بها مجمعات قاعات المعارض مباشرة عند حضوركم في المستقبل من أجل توفير الوقت. وإذا تريد أن تطلب بطاقة جديدة بسبب فقدانها أو نسيانها، لازم لكم أن تدفع رسوم الخدمة بتدفع 200 يوان صيني لكل بطاقة.

3 المعلومات عن الفنادق والمفروشات

يوجد في مدينة قوانغ تشو أكثر من 200 فندق النجوم في مختلف المستويات، والذي يغطي احتياجات كافة الفئات. لمزيد من المعلومات ترجي زيارة الموقع الإلكتروني للفنادق ولمعرض كانتون. وهناك بعض أسماء الفنادق ومعلومات الاتصالات للمراجعة كما يلي ومنها فنادق باللون الأخضر يرشحها برنامج إفادة التاجر الجديد من إعلانات معرض كانتون :

| NO. | HOTELS | STAR | ADD | TEL. |
|-----|---|------|---|-----------------------------|
| 1 | The Westin Pazhou | 5 | Area C, Canton Fair Complex, 681 Fengpu Zhong Road, Haizhu District, Guangzhou. | 86-20-89181818 |
| 2 | The Westin Guangzhou | 5 | 6 Lin He Zhong Road, Tianhe District, Guangzhou. | 86-20-28866868 |
| 3 | W Guangzhou | 5 | 26 Xian Cun Road, Pearl River New Town, Tianhe District, Guangzhou. | 86-20-66286628 |
| 4 | Sheraton Guangzhou Hotel | 5 | 208 Tianhe Road (Junction of Tiyu Xi Road and Tianhe Road), Tianhe District, Guangzhou. | 86-20-66688888 |
| 5 | Four Points By Sheraton Guangzhou, Dongpu | 5 | No. 1 Jing Ying Road, Hui Cai Road, Dongpu, Tianhe District, Guangzhou. | 86-20-32110888 |
| 6 | Aloft Guangzhou University Park | 5 | No.66 Li De Street, Xiaoguwei, Panyu District, Guangzhou. | 86-20-31000888 |
| 7 | Sheraton Guangzhou Huadu Resort | 5 | Sheraton Huadu Resort, Sky Villa, Northeast Shanjian Da Dao, Huadu District, Guangzhou. | 86-20-36953888 |
| 8 | White Swan Hotel | 5 | No.1 Shamian South Street, Guangzhou. | 86-20-81886968 |
| 9 | Weldon Hotel | 5 | 1 Hualun Yi Rd., Yonghe Ave., Luogang District, Guangzhou. | 86-20-32223668 |
| 10 | China Hotel, A Marriott Hotel | 5 | No. 122, Liu Hua Lu, Guangzhou. | 86-20-86666888 |
| 11 | Shangri-La hotel, Guangzhou | 5 | 1 Huizhan East Road, Haizhu District, Guangzhou. | 86-20-89178888 |
| 12 | Marriott Guangzhou Tianhe | 5 | 228 Tianhe Road, Tianhe District, Guangzhou. | 86-20-61088888 |
| 13 | The Ritz-Carlton, Guangzhou Hotel | 5 | 3 Xing An Road, Pearl River New City, Tianhe District, the Ritz-Carlton, Guangzhou. | 86-20-38136688 |
| 14 | Dongfang Hotel | 5 | 120 Liu Hua Road, Guangzhou. | 86-20-86669900 -2816 |
| 15 | Four Seasons Hotel Guangzhou | 5 | 5 Zhujiang West Road, Pearl River New City, Tianhe District, Guangzhou | 86-20-88833888 |
| 16 | Easeland Hotel Guangzhou | 5 | 2 Baiyun Road (Foreign College Road), Baiyun District, Guangzhou. | 86-20-66618886 |
| 17 | Hilton Guangzhou Baiyun | 5 | 515-517 Yuncheng Dong Road, Baiyun District, Guangzhou. | 86-20-66600666 |
| 18 | Wanda Realm Guangzhou Zengcheng | 5 | 69 Zengcheng Road, Zengcheng, Guangzhou. | 86-20-32638888 |
| 19 | Vanburgh Hotel | 5 | No.126, Huangpu Dadao west, Tianhe District, Guangzhou. | 86-20-38683028 |
| 20 | ChimeLong Hotel | 5 | Panyu Street, Guangzhou. | 86-20-84786838 |
| 21 | Panyu Hotel | 5 | No.130, Dabeil Road, Shiqiao St., Panyu Dist., Guangzhou . | 86-20-84822127 ext.86636 |
| 22 | DoubleTree By Hilton Guangzhou | 5 | 391 Dongfeng Road, Yuexiu District, Guangzhou. | 86-20-28332888 |
| 23 | Hilton Guangzhou Tianhe | 5 | 215, Linhe West Road, Tianhe District, Guangzhou. | 86-20-66839999 |
| 24 | Langham Place, Guangzhou | 5 | 638 Xingang East Road, Haizhu District, Guangzhou. | 86-20-89163388 |

لمزيد من المعلومات عن الفنادق وحجز الغرفة بسرعة، ترجي زيارة الموقع الرسمي لخدمة السفر والسياحة للمعرض booking.cantonfair.org.cn



- | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | Interpretation Service Centre 翻译中心 | | Shuttle Bus to Downtown 市内穿梭巴士停车点 | | Info 咨询处 (ARNB Counter R) |
| | Overseas Buyers' Registration 境外采购商报到处 | | Shuttle Bus To Parking Lot 停车场穿梭巴士停车点 | | Canton Fair Ticket Center 广交会票务中心 (ARNB Counter R) |
| | Hotel Bus 酒店巴士停车点 | | Luggage Storage 行李寄存处 | | Muslim Prayer Room(Level -1 of Hall 6) 穆斯林礼拜室 (6号馆-1层) |
| | Temporary Bus 临时公交专线停车点 | | Exhibition Center Wharf 会展中心码头 | | Shuttle Bus Route in Area A and B during Phase 1&2 第一、二期A、B区展馆穿梭巴士路线 |
| | Bus Station 公共汽车站 | | Electric Power Cart Route 电瓶车线路 | | Shuttle Bus Route in Area A and B during Phase 3 第三期A、B区展馆穿梭巴士路线 |
| | Taxi 出租车停车点 | | Metro Station 地铁站 | | Canton Fair Overseas VIP Elite Club (Next to Pearl River VIP Room, Area A) 广交会境外贵宾精英俱乐部 (A区珠江贵宾室旁) |
| | Escalator 手扶电梯 | | Tram 有轨电车停车点 | | Canton Fair Overseas VIP Lounge (A20, Area B) 广交会境外贵宾俱乐部休闲区 (B区A层综合馆A20) |
| | Parking 停车场 | | Canton Fair Overseas Cooperative Partner Service 广交会境外合作伙伴服务中心(ARNB Counter R) | | Canton Fair Overseas VIP Counter (North Gate of 14.3, Area C) 广交会境外贵宾俱乐部服务点 (C区14.3馆北门) |